

†
fondation de la
mission
d'ottawa

46, av. Daly
Ottawa ON K1N 6E4
t. 613 234-1155
f. 613 234-7498

ottawamission.com
[facebook.com.ottawamission](https://facebook.com/ottawamission)
[twitter.com.ottawamission](https://twitter.com/ottawamission)

**Action de grâces
2018**

Il suffit de **3,47 \$** pour offrir un repas chaud et redonner espoir à une personne qui a faim à l'Action de grâces.

SVP donnez dès aujourd'hui.

Vos dons fournissent repas, abri, vêtements et programmes transformateurs.
Merci de continuer à aider les plus démunis.

Cette année, nous prévoyons servir plus de 2 500 repas d'Action de grâces.





MIRACLES AU QUOTIDIEN

« Vous serez de la sorte enrichis à tous égards pour toute espèce de libéralités qui, par notre moyen, feront offrir à Dieu des actions de grâces. »

2 Corinthiens 9:11

À l'approche de la fin de l'été 2018, rappelons un reportage parmi d'autres qui a inspiré une multitude de gens partout dans le monde sur le sauvetage hors d'une grotte périlleuse de 12 enfants thaïlandais et de leur entraîneur. Contre vents et marées, de nombreuses personnes ont donné de leur temps sans hésiter, risquant leur vie, pour réaliser ce miracle.

Je me suis senti inspiré moi aussi car cette histoire fait une fois de plus l'éloge de la générosité fondamentale de l'esprit humain et illustre comment un groupe de personnes travaillant ensemble peut faire toute la différence dans la vie d'autrui.

Dans le travail de La Mission d'Ottawa, je vois chaque jour comment votre générosité touche la vie des gens que nous servons. Permettez-moi de vous transmettre un message que l'un de nos conseillers a reçu récemment de la part d'un client dont la vie s'est réellement transformée.

« Je travaille désormais juste en face de La Mission, et tous les jours quand je sors de l'édifice je prends le temps de regarder là-haut vers la fenêtre qui donne sur la chambre où je dormais pendant que j'étais dans l'unité de stabilisation et je me rappelle qu'à ce moment-là, je croyais que ma vie était à peu près finie, qu'il n'y avait plus aucun espoir que je devienne un jour un membre productif et prospère de la

société. Ce que vous et l'équipe de traitement des dépendances voyez dans les hommes, ce qu'ils sont incapables de voir lorsqu'ils vous demandent de l'aide, est vraiment un don de Dieu. Tous les membres de l'équipe ont participé à part égale pour m'aider à rebâtir ma vie et je leur suis tellement reconnaissant. »

À La Mission, nous sommes tournés vers l'Action de grâces et ne pouvons vous remercier assez profondément pour votre grand cœur. Comme l'air dont ces enfants avaient besoin à leur sortie de la grotte, votre générosité est l'oxygène qui assure la survie des démunis et qui leur donne espoir dans un avenir meilleur.

Avec toute ma reconnaissance,

Sean Wong

DIRECTEUR EXÉCUTIF
LA FONDATION DE LA MISSION D'OTTAWA

**CHAMPIONS DE
L'ESPOIR**

COMMENT DEVENIR DONATEUR MENSUEL

Pour savoir comment devenir donateur mensuel – *un Champion de l'espoir* – faites le 613 234-1155 ou écrivez à foundation@ottawamission.com.

UNE NOUVELLE VIE POUR LIFEHOUSE

Il y a plus d'un an, La Mission d'Ottawa réaménageait LifeHouse, son centre de traitement résidentiel des dépendances, dans un lieu hors site plus grand et plus moderne grâce au soutien généreux de nos donateurs, comme vous.

La Mission offre un programme de traitement en établissement depuis les années 80. De nos jours, il consiste en cinq mois de counseling individuel intense. Au cours des dernières années, nous avons commencé à mettre davantage l'accent sur les causes profondes de la dépendance – presque toujours attribuables à un traumatisme antérieur – et à améliorer nos services pour favoriser les meilleures chances de réussite. Nous avons donc impliqué des experts en traitement des dépendances et décidé de déménager LifeHouse dans un autre endroit plus propice à la guérison à long terme.

Depuis notre déménagement, nos capacités d'accueil sont plus grandes et nos conseillers sont sur place 24 heures sur 24, sept jours sur sept, ce qui est crucial pour les personnes en situation de crise. Nous avons ajouté deux nouveaux groupes de thérapie pour aider les hommes à comprendre les effets des drogues et de l'alcool et à se créer un mode de vie sain. De plus, notre programme de guérison pour les



hommes continue d'aider les survivants d'abus à composer avec les traumatismes qu'ils ont vécus.

Toutes ces mesures ont eu d'importantes retombées positives pour nos clients. John l'explique ainsi : « Les conseillers sont très professionnels et répondent aux besoins des clients 24 heures sur 24. Je suis allé dans quatre différents centres de traitement. Je crois que La Mission d'Ottawa et le programme LifeHouse ont découvert une façon de combattre la dépendance et le sans-abrisme à l'aide de personnel et d'installations formidables. »

Au nom de John et de tous nos clients de LifeHouse, merci pour l'appui soutenu que vous accordez à ce programme et aux autres programmes transformateurs de La Mission d'Ottawa.



VENEZ VISITER LA MISSION D'OTTAWA!

Nous souhaitons la bienvenue à ceux et celles qui veulent en apprendre davantage pour aider les démunis. Si vous voulez nous rendre visite, nous serons heureux de vous montrer le refuge et de vous parler de nos programmes et services. Vous aurez également l'occasion de mieux connaître notre centre de ressources communautaires multidimensionnel. Nous vous invitons à communiquer avec nous pour prendre rendez-vous au préalable.

Pour organiser une visite de La Mission d'Ottawa, veuillez communiquer avec la Fondation de La Mission d'Ottawa, au 613 234-1155.

L'HÉRITAGE D'AMOUR ET D'ESPOIR DE BRENDA ROTHWELL

Brenda Rothwell est une personne très spéciale pour La Mission d'Ottawa et ce, pour bien des raisons. Elle donne généreusement de son temps depuis longtemps, elle a siégé à notre conseil d'administration pendant quatre ans et elle a pris la décision de faire partie de notre « Cercle de donateurs » en léguant un don testamentaire à La Mission. Et lorsque vous apprendrez jusqu'à quel point elle est engagée envers La Mission, vous verrez que c'est une femme hors du commun.

Elle parle de sa famille, de la force de sa mère, de ses frères et sœurs et de son père, Austin. Vétéran de la Deuxième Guerre mondiale, Austin était maître maçon et père aimant de quatre enfants qui souffrait d'alcoolisme. Son combat s'est terminé à son décès 50 ans passés. Pendant toutes les années où il a lutté contre la dépendance, Austin était souvent séparé de sa jeune famille et vivait dans la rue, et il a passé plusieurs nuits à La Mission. Les enfants ont toujours aimé Austin sans condition et faisaient ce qu'ils pouvaient pour l'aider, mais ils étaient toujours inquiets pour lui. Comme dit Brenda : « L'amour ne disparaît jamais. »

Brenda se rappelle que l'anxiété des enfants pour leur père était au maximum pendant les mois d'hiver, lorsqu'ils ignoraient souvent où il se trouvait. Mais si un enfant exprimait tout haut ses craintes, leur mère répondait : « Ne vous inquiétez pas. Papa est en sécurité au chaud à La Mission. » Et cela suffisait à reconforter les enfants.



À l'époque où Austin se réfugiait à La Mission, nous ne pouvions offrir que des repas, un abri et des vêtements, mais c'était un endroit connu pour sa propreté, sa générosité et sa compassion, tout comme aujourd'hui. Au fil des ans, Brenda a vu l'organisation grandir pour devenir une composante essentielle de notre collectivité, avec son vaste éventail de programmes pour les personnes dans le besoin comme son père, et cela l'a incitée à faire davantage.

En nous léguant un don testamentaire, Brenda fait une contribution à la mémoire de son père et des soins qu'il a reçus il y a si longtemps, dans l'espoir que La Mission sera encore ici dans les années à venir pour offrir aux gens en situation de crise le soutien dont ils ont besoin pour vivre mieux.



Soyez des nôtres pour un séminaire spécial – « Les dons de bienfaisance et votre plan de succession » (en anglais)

Joignez-vous à nous dans le cadre d'une session interactive pour découvrir les éléments clés de la planification successorale. Vous et votre invité aurez l'occasion de poser vos questions à Douglas Buchmayer, associé, Gowling WLG (Canada).

Quand : Le vendredi 28 septembre 2018 – 10 h à midi (inscription à 9 h 30)

Endroit : Le Centre de santé Perley et Rideau pour les anciens combattants, Lupton Hall, 1750, ch. Russell, Ottawa, ON

Stationnement et goûter léger gratuits.

Veillez RSVP d'ici le 21 septembre à Angie Kelly, 613 234-1155 ou akelly@ottawamission.com. Le nombre de places est limité.

WILLIAM L'ARTISTE

Homme doux et éloquent, William est aussi un artiste mais il n'avait jamais réussi à faire de sa passion une carrière... jusqu'à maintenant!

Un an passé, William était sans emploi et éprouvait plusieurs problèmes de santé graves. Venu manger à La Mission d'Ottawa, il a entendu parler du Programme de formation en services alimentaires (PFSA) et a décidé de parler au Chef Ric de La Mission pour y être admis. Il fut accepté au programme et avait accompli de beaux progrès lorsque des ennuis de santé l'ont forcé à abandonner. Une fois remis sur pied, il a pu réintégrer le PFSA sans problème et a reçu son diplôme en juin 2018.

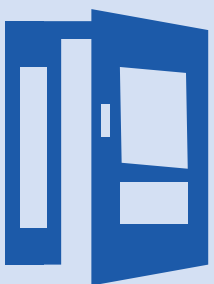
Cette expérience a été déterminante pour William. Dès le début, il fut impressionné par le calibre de la cuisine et des équipements, ainsi que des normes élevées et de la solide éthique du travail du personnel et des bénévoles. Et ce qui a nourri son esprit artistique fut l'occasion de créer toutes sortes de mets et de participer à des contrats de traiteur où il put exercer son talent pour arranger les assiettes. Sa santé s'est améliorée, ce qu'il attribue au PSFA, ainsi que sa nouvelle passion pour l'art de cuisiner.

Aujourd'hui, William travaille et est inscrit au programme de préapprentissage de la cuisine



autochtone du Collège Algonquin. En décembre, il aura son diplôme d'études secondaires grâce aux crédits qu'il aura obtenus par l'entremise du département d'éducation permanente du conseil scolaire de district d'Ottawa-Carleton, ainsi qu'un cours d'anglais qu'il suit au centre d'apprentissage Stepping Stones de La Mission. Il entend poursuivre sa formation culinaire au Collège Algonquin et obtenir sa désignation « Sceau rouge ».

Comme la vie de William s'est transformée en un an seulement! « Le Chef Ric et le PFSA m'ont fourni l'appui, l'encouragement et les outils pratiques qu'il me fallait pour réinventer ma vie. Je leur suis tellement reconnaissant », dit-il.



Gala Porte bleue 2018

VENEZ, ENTREZ. TRANSFORMEZ UNE VIE.

Le jeudi 15 novembre 2018, le Gala Porte bleue de La Mission d'Ottawa se déroulera au Infinity Convention Centre.

Les coprésidents **Lawrence Greenspon, Sheila Whyte** et le **Chef Michael Moffatt** animeront cette soirée divertissante qui réunira des dirigeants corporatifs et communautaires inspirés par le travail transformateur de La Mission d'Ottawa. La soirée inclura une réception, un souper et une vente aux enchères.

Pour de plus amples renseignements et pour acheter vos billets, voir : ottawamission.com/bluedoorgala ou faites le 613 234-1155, poste 432.



S'ENGAGER ET CRÉER DES LIENS AVEC LA MISSION D'OTTAWA

Cherchez-vous des façons de vous impliquer auprès de La Mission d'Ottawa ou d'en apprendre davantage sur notre travail? Voici quelques événements à venir qui pourraient vous intéresser.

Joignez-vous à notre Mission Possible – Rassemblement pour la Journée mondiale des sans-abri

Le 10 octobre marque la Journée mondiale des sans-abri et nous sollicitons votre appui pour enregistrer une activité ou créer une page de levée de fonds par l'entremise de notre plateforme en ligne. Nous voulons attirer l'attention sur les besoins des personnes sans abri et recueillir des fonds pour La Mission d'Ottawa. Nous lançons notre campagne le 17 septembre 2018 et vous invitons à y prendre part. Vous êtes étudiant? Enseignant? Membre de la communauté? Dirigeant d'entreprise? Organisateur de club social? Vous voulez vous impliquer, mais ne savez pas comment procéder? Ne vous en faites pas, visitez notre site web www.ottawamission.com ou communiquez avec Jennifer Graves à jgraves@ottawamission.com.

Devenez membre du Réseau des jeunes professionnels de La Mission d'Ottawa et faites une différence!

Le Réseau des jeunes professionnels (RJP) de La Mission d'Ottawa est un comité de jeunes professionnels dynamiques qui voudraient faire une différence dans la collectivité. Par le bénévolat, l'organisation d'événements et la collecte de fonds, vous contribuerez à la réussite des programmes transformateurs qui aident les personnes dans le besoin à La Mission d'Ottawa, tout en côtoyant des jeunes professionnels qui partagent les mêmes idées. Cela vous intéresse? Écrivez à Bianca Oran (boran@ottawamission.com) pour en apprendre davantage!

Séance d'orientation pour bénévoles

Les réunions d'information pour ceux et celles qui envisagent de faire du bénévolat à La Mission d'Ottawa auront lieu :

le lundi 17 septembre

le mercredi 17 octobre

le lundi 19 novembre

Les réunions ont lieu à 19 h dans la salle à manger du refuge. Bienvenue à tous et toutes!

Réservez la date pour « Coldest Night of the Year »!

La cinquième édition annuelle de « Coldest Night of the Year » au profit de La Mission d'Ottawa aura lieu le samedi 23 février 2019. Surveillez les prochains bulletins et notre site web pour plus de renseignements.

Série de conférences de La Mission d'Ottawa

Soyez des nôtres pour une série de discussions sur une foule de sujets. Toutes les séances se déroulent à la chapelle de La Mission, au 53, rue Daly, dès 19 h. Voici les dates des prochaines sessions.

le lundi 24 septembre

le lundi 22 octobre

le lundi 26 novembre

Veillez consulter ottawamission.com/events pour connaître le thème des conférences.

Activités communautaires

La Mission d'Ottawa participera à « **Fifty-five Plus Lifestyle Show** » – les 21 & 22 septembre, Centre EY, 4899, prom. Uplands. Venez nous saluer si vous y assistez!

COIN DES BÉNÉVOLES « PARCE QUE JE LE PEUX »

Il faudrait chercher longtemps pour trouver un endroit dans la collectivité qui n'a pas bénéficié de l'engagement de Pat O'Driscoll envers le bénévolat. En particulier, il est déterminé à ce que personne à Ottawa n'ait faim.

Pendant des décennies, Pat a généreusement fait don de son temps à différentes banques alimentaires (et d'autres organismes de bienfaisance), y compris comme adjoint au conducteur de la Banque alimentaire d'Ottawa pendant 13 ans. C'est à cette occasion qu'il a fait la connaissance de l'ancien directeur de la Banque alimentaire et actuel directeur exécutif de La Mission d'Ottawa, Peter Tilley. Lorsque « M. Tilley » est venu travailler à La Mission, il y a cinq ans, Pat le suivit et nous nous en félicitons!

Pat fait partie de l'équipe de cuisine et aide à décharger, trier et placer les dons et les achats d'aliments. Comme La Mission sert en moyenne 1 312 repas par jour, ce n'est pas le travail qui manque. Entre autres fonctions, Pat organise la « tablette pour les 15 heures » dans la salle à dîner qui permet aux gens ayant faim de prendre du pain et des articles non périssables à emporter. Il prépare aussi des sacs de denrées



pour ceux qui viennent au centre à la clientèle et qui ont besoin de nourriture. En cinq ans de bénévolat à La Mission, Pat a travaillé un record de 3 760 heures!

Pat s'estime chanceux de faire partie de l'équipe d'employés et de bénévoles de « M. Watson » (alias Chef Ric) et dit que c'est comme faire partie d'une grande famille.

Lorsqu'on lui demande pourquoi il a décidé de faire tant de bénévolat, la réponse de Pat est simple, élégante, et témoigne bien de sa bonté et de sa générosité. Sa réponse? « Parce que je le peux. »

Merci à tous nos bénévoles qui font tellement pour aider les personnes dans le besoin à Ottawa.

Notre énoncé de mission

La Mission d'Ottawa incarne l'amour de Jésus au service des sans-abri, des affamés et des désespérés en offrant des repas, un refuge, des vêtements et l'acquisition de compétences ainsi que la guérison et l'espoir d'une vie saine.

46, av. Daly
Ottawa ON K1N 6E4
t. 613 234-1155
f. 613 234-7498

ottawamission.com

La Mission d'Ottawa offre

- Repas, refuge & vêtements
- Aide spirituelle
- Traitement de jour & résidentiel pour traumatismes & dépendances
- Éducation & formation pratique
- Services d'emploi & de logement
- Soutien en santé mentale
- Soins primaires médicaux & dentaires
- Soins en hospice

Fondation de La Mission d'Ottawa Conseil d'administration

Michael Pallett, président
David Kilgour
Gord Kirk
Steven Kuhn
Paul McKechnie
Jack Murta
Jennifer Parr
Lynn Plunkett
Tim Priddle



Le sceau de confiance du Programme de normes est une accréditation d'Imagine Canada utilisée sous licence par la Fondation de La Mission d'Ottawa

Convention de la poste-publication n° 400007592 • N° d'enregistrement d'organisme de charité 831058615 RR0001

Devenez bénévole à La Mission d'Ottawa. Voyez comment à ottawamission.com

LE TRIOMPHE DE JASON!

Lors d'un accident survenu il y a de nombreuses années, Jason a subi un traumatisme crânien qui a eu de graves répercussions sur sa santé mentale et physique. Il errait sans but, était troublé dans son esprit et recherchait une vie meilleure lorsqu'un simple geste de bonté a tout changé. Un chauffeur de taxi le vit assis sur le bord de la route à 4 h un matin et le conduisit à La Mission d'Ottawa. Nous l'avons accueilli et lui avons offert à boire et à manger aussi longtemps qu'il en avait besoin. Il s'est passé bien des choses depuis.

Comme bien des gens qui se tournent vers La Mission, Jason a pris un bout de temps pour s'ouvrir et faire confiance aux gens, pour constater toute l'aide qui s'offrait à lui. Il a commencé son cheminement en assistant à notre programme de jour – session de counseling quotidienne de groupe qui se tient au refuge – et il y vient encore de temps à autre. Il consulte régulièrement notre clinique médicale et y obtient les soins et les médicaments nécessaires. Il a également travaillé avec notre équipe d'aide au logement pour se trouver un logis, où il habite toujours.

C'est sans compter que Jason se rend avec enthousiasme à notre centre d'apprentissage Stepping Stones. Grâce au soutien et aux conseils de notre enseignant à temps plein, il a multiplié les efforts pendant de nombreuses



années et recevait récemment son certificat en transcription médicale du Collège Algonquin. Quelle belle réussite!

Le prochain défi de Jason : dénicher un emploi, en consultation avec une agence locale qui aide les gens ayant un handicap à trouver ce qui leur convient. Entretemps, il fait du bénévolat communautaire pour garnir son c.v.

Jason est tellement reconnaissant à La Mission pour tout l'encouragement qu'il a reçu pendant son cheminement. Comme il le dit : « J'ai hâte d'aider un jour les autres comme je l'ai été à La Mission. »



MONTREZ VOTRE COMPASSION À L'ACTION DE GRÂCES

Il vous en coûtera seulement 3,47 \$ pour offrir un repas spécial à l'occasion de l'Action de grâces le 8 octobre et donner espoir à une personne dans le besoin. Donnez dès aujourd'hui.

Pour faire un don, visitez ottawamission.com